

REVISTA ECONOMICĂ.

ORGAN FINANCIAR-ECONOMIC.

Organul oficial al „SOLIDARITĂȚII“, asociațiune de institute financiare ca însoțire.

Apare odată pe săptămână.

Membri ai asociațiunii „SOLIDARITATEA“ sunt:

Agricola (Ecica), Agricola (Hunedoara), Agricola (Lugoș), Agricola (Sebeșul-săsesc), Albina, Ancora, Ardeleana, Arieșana, Armonia, Auraria, Aurora (Baia-mare), Avrigeana, Bănățana, Banca Poporală (Caransebeș), Banca Poporală (Dej), Banca Poporală, Arpașul-inf.) Berzovia, Bihoreana, Bistrițana, Bocșana, Brădetul, Buciumana, Cassa de ăstrare (Mercurea), Cassa de păstrare, (reuniune) (Săliște), Câmpiana, Cârțișoreană, Chiorana, Chiseteiana, Codreana, Codrul (Buteni), Codru (Lupșa), Comuna, Concordia (T.-Uzdin), Concordia (Gh.rla), Cordiana, Coroana (Bistrița), Corvineana, Creditul, Crișana, Cugiereana, Decebal, Delunata, Doina, Drăganul, Dunăreana, Economia (Cohalm), Economul, Făgețana, Frăția, Frățietatea, Furnica, Geogeană, Gloria, Grănișorul, Hațegana, Insofire de credit (Vestem), Institut de credit (Mehadia), Institut de credit (Gavoșdia), Isvorul (Sângiorgiu), Isvorul (Sebeșul-inf.), Isvorul (Ighiu), Iulia, Lăpușana, Ligediana, Lipovana, Luceafărul, Lumina, Mărgineana, Mercur, Mielul, Minerva, Munteana (Corniareva), Murășiana, Murășanul, Maramurășana, Nădlăcana, Negoiul, Noișana, Olteana, Oravicișana, Orientul, Patria, Piatra, Plugarul (Săcădate), Poporul (Lugoș), Poporul (Săliște), Porumbăceana, Progresul, Reun. de impr. și păstrare (Ily-mare), Rîureana (Cap.-Mănăștur), Săcana, Sătmăreana, Sebeșana (Caransebeș), Sebeșana (Sebeșul săsesc), Secășana, Selăgeana, Sentinela, Silvania, Someșana, Speranța (Hosman), Steaua, Șercăiana, Șoimul (Uioara), șoimul (Vașcău), Târnavăana, Timișana, Țibleşana, Unirea, Vatra, Victoria, Viitorul, Voileana, Vlădeasa, Vulturul (Sânămărtin), Vulturul (Tășnad), Zărândeană, Zlăgnea, Zorile.

Abonamentul:

pe 1 an K 12.—, pe 1/2 an K 6.—

Redactor responsabil:

VASILE VLAICU.

Taxa pentru inserțiuni:

de spațiul unui cm² câte 15 ileri.

Fasiunile societăților.

Impozitul asupra câștigului societăților obligate la publicitate.

Cea mai importantă dintre chestiunile actuale în luna curentă este chestiunea fasiunilor de dare. Toate proiectele de impozite, de cari ne-am ocupat în Iunie și Iulie a. tr. au devenit în decursul timpului tot atâtea articole de legi sancționate. Azi ne aflăm pe treapta primă a dispozițiilor speciale ordonate de ministrul de finanțe pentru aplicarea legilor respective: înaintarea fasiunilor la direcțiunile financiare.

În numerii 26 și 27 ai revistei noastre din anul trecut am schițat proiectele nouilor impozite și anume proiectele, cari tractau despre:

1. *Impozitul asupra venitului privaților,*
2. *Impozitul asupra averii privaților,*
3. *Impozitul asupra câștigurilor de război ale privaților,*
4. *Impozitul asupra venitului societăților obligate la publicitate,*
5. *Impozitul asupra câștigurilor de război ale societăților obligate la publicitate.*

În numerii 2 și 4 ai revistei noastre din a. c. am revenit asupra unor momente mai importante din dispozițiunile de executare ale legilor despre:

- Impozitul asupra venitului și averii privaților;*
Impozitul asupra câștigurilor de război ale privaților.

Deși recunoaștem, că clarificările noastre publicate în numerii 2 și 4 a. c. ar fi și mai folositoare, dacă le-am întregi, aflăm însă, că este mai bine, dacă în numărul de față ne îndreptăm atențiunea asupra fasiunilor de dare privitoare la: impozitul asupra

profitului societăților obligate la publicitate, precum și asupra profitului de război al acelorași. Fasiunile trebuie să înaintate până la 30 Aprilie a. c., însă societățile, cari nu și-au ținut încă adunările generale, le vor înainta în 15 zile după adunarea generală resp. cel mai târziu până la 90 de zile dela încheierea anului de gestiune.

Spre orientare prealabilă repetăm din numărul 27 al revistei noastre din a. tr. că impozitul asupra profitului societăților obligate la publicitate se bazează pe dispozițiunile art. de lege XXIV din 1875, modificate prin art. de lege VIII din 1909, care de prezent se aplică prin art. de lege XXXIV din 1916 în sensul instrucțiunilor cuprinse în ordonanța Nr. 142,000 din 1916 a ministrului de finanțe.

După-ce la 1 Iulie a. tr. am arătat într'o paralelă destul de amănunțită, cum se desvoltă proiectul art. de lege XXXIV/1916 din art. de lege VIII/1909 (al lui Wekerle), credem, că pentru cei ce au cetit cu atențiune espunerile noastre, întrebările de căpetenie, la cari avem să răspundem azi, în vederea completării fasiunilor de dare, sunt următoarele:

- a) *care este baza impozitului,*
- b) *cari sunt pozițiile de subtras,*
- c) *ce poziții sunt de adăugat,*
- d) *care este cheia definitivă a impozitului.*

Dar fie-care din întrebările acestea se ramifică în două direcțiuni: una trebuie să tindă la impozitul de profit, ceealaltă însă la impozitul asupra profitului de război al societăților, fiind ultimul un impozit cu totul deosebit introdus prin art. de lege XXIX din 1916 și executarea lui fiind ordonată prin o circulară deosebită a ministrului de finanțe Nr. 144,000/1916. Ori, societățile obligate la publicitate au să înainteze două fasiuni deosebite: una privitoare la profitul anu-

lui de gestiune 1916, cealaltă privitoare la *profitul de război*.

Să le deosebim în 2 grupe separate.

I.

Impozitul asupra profitului pe 1916.

Baza acestuia o formează cifra profitului curat din bilanț, cifră, din care se vor subtrage, cele de subtras și la care se vor adăuga cele de adaus.

La coala de fasiune trebuiesc alăturate următoarele anexe; întrelăsarea acestora se pedepsește cu 25% suprainpozit.

1. Contul Bilanț precum și contul Perdere Profit, ambele firmate.

2. Extrasul legalizat al hotărârilor din procesul verbal luat în adunarea generală.

3. Specificarea cheltuelilor de afaceri (de regie).

4. Consemnarea despre venitul curat catastral al pământurilor.

5. Consemnarea despre venitul brut al edificiilor.

6. Consemnarea despre sumele subtrase sub titlul *abscriere* (amortizare) după edificiile supuse la dare.

7. Consemnarea speselor de administrație și susținerea în bună stare a imobilelor.

8. Consemnarea împrumuturilor luate de societate, arătând numele și domiciliul creditorilor indicarea singuraticelor împrumuturi și interese; în caz de intabulare se vor arăta numerii deciselor și specificarea realităților hipotecare.

9. Consemnarea intereselor după depun. active.

10. Consemnarea efectelor supuse la dare și specificarea venitului de interese al acestora.

11. Consemnarea efectelor luate în cost (report-deport).

12. Consemnarea efectelor cu fructificare fixă și a stării depunerilor, pe blancheta oficioasă, modelul «E» (Trebuie cerută anume).

13. Consemnarea venitelor din străinătate specificate după singuraticile isvoare de avere.

14. Consemnarea dividendelor beneficiate dela alte întreprinderi.

15. Consemnarea dotațiilor de servicii, a pensiunilor, a provisiilor direcțiunei, comitetului de supraveghiere, ale comitetului administrativ și a diurnelor comisariilor de zi specificate separat *după persoane*.

16. Consemnarea speselor de achiziție și a provisiilor, specificate *după persoane*.

17. Consemnarea cvotelor plătite în locul funcționarilor la cassa de ajutorare a bolnavilor și de asigurare contra accidentelor.

18. Consemnarea sumelor distribuite pentru daruri și pentru ori-ce servicii gratuite.

19. Consemnarea premiilor și ajutoarelor date de bună-voie funcționarilor.

20. Consemnarea dărilor de stat și comunale plătite de societate, specificate după singuraticile categorii de dare.

21. Consemnare despre competențele de stat și comunale, plătite de societate la transcrieri de avere.

22. Consemnare despre capitalul societar plătit și despre acele fonduri de rezervă arătate în bilanț, cari provin din sumele incurse peste valoarea nominală la noile emisiuni de acțiuni sau din alte venituri de afaceri supuse la dare.

23. Consemnare despre sumele plasate în fondurile de rezervă supuse la dare, separat după singuraticile fonduri de rezervă.

24. Consemnarea profitului sau pierderii contabile, provenite din fluctuațiunile la cursul efectelor.

25. Consemnare despre întrebuițarea sumelor scoase din fondul de rezervă nesupus la dare.

Din construcția internă a anexelor înșirate aici se pot scoate toate pozițiile privitoare la întrebările *b)* și *c)*, cari ne interesează, respective anexele acestea justifică pozițiile de subtras și cele de adaus la baza de impozit, care este, — cum am amintit — *profitul curat arătat* la bilanț, (iar nu venitul brut ca până acum).

În special sunt de subtras din profitul bilanțului următoarele poziții:

Dările indirecte de stat.

Dările indirecte comunale.

Dările plătite în locul funcționarilor, dacă societatea este obligată să plătească aceste dări pe baza contractelor de servicii sau pe baza legii.

Contribuiri la fondul de pensiune al funcționarilor.

Competințele de timbre plătite de societate după dotația funcționarilor, dacă societatea le plătește pe baza contractelor de serviciu.

Adausele de scumpete de război, plătite funcționarilor.

Ajutoarele de scumpete de războiu plătite funcționarilor.

Donațiunile filantropice ale reuniunilor.

Spesele de întreținere în ordine și stare bună a edificiilor întreprinderi, dacă edificiile sunt libere de dare.

Spesele de fondare împărțite cel mult pe 5 ani.

Sumele destinate pentru amortizarea capitalului societar la acele întreprinderi, cari după un timp anumit trec gratis în proprietatea altei întreprinderi.

Subvențiile de stat.

Toate cvotele plătite pentru asigurarea contra accidentelor.

Jumătate din suma cvotelor, pe cari societatea este obligată să le plătească pentru ajutorarea bolnavilor.

Pretensiunile dubioase, dacă s'au abscriș și în bilanț.

Pretensiunile dubioase, dacă s'au acoperit în sensul hotărârei adunării generale dintr'un fond de rezervă supus la dare s'au din venitele unui astfel de fond.

Pretensiunile dubioase, dacă s'au acoperit în sensul hotărârei adunării generale din profitul arătat la bilanț.

Darea după interesele depunerilor pasive.

Competințele de timbre după conturi (note).

Valoarea timbrelor întrebuințate în circulațiunea de afaceri.

Toate chiriile și aranzile fără deosebire.

Chiria casei întrebuințate de societate se va subtrage *odată* dacă peste tot nu obvine în contul Perdere și Profit.

Chiria casei întrebuințate de societate se va subtrage *de două ori*, dacă în contul Perdere și Profit obvine la intrate.

Chiria locuințelor cedate la lucrători.

Reservele de premii ale societăților de asigurare.

Rebonificările de premii ale reuniunilor de asigurare.

Rebonificările de vânzare acordate membrilor reuniunilor.

Perderea la vânzarea efectelor obvenită de fapt în cei trei ani premergători.

Scăderile în valoarea edificiilor libere de dare a mașinelor și aranjamentului, ca depreciare, dacă acelea s'au trecut la fondul de rezervă ori dacă s'au amortizat în bilanț. Condițiune principală este, ca sumele să obvină în bilanțul întreprinderilor agricole, industriale, fabrici sau de comunicațiune.

Dotajia comitetului de supraveghiere sub ori-ce titlu s'ar fi dat.

Venitele pământurilor, dar numai până la suma venitului curat catastral.

Venitul brut al edificiilor, respective la edificiile aparținătoare dării de clase suma, după care ar rezulta o dare de chirie egală cu darea de clase.

Tot felul de chirii plătite de fapt.

Ori-ce fel de dotație a membrilor direcțiunii.

Tot felul de competențe.

Provisiile plătite funcționarilor din profitul curat.

Toate interesele plătite de fapt de societate.

Sumele acordate de stat pentru asigurarea intereselor.

Din venitele de dobânzi următoarele:

a) dobânda acelei părți din efectele cu rentabilitate fixă, care trece peste 20% a mediei depunerilor, însă care nu poate fi mai mare decât suma depunerilor. Subtragerea aceasta se face cu restricțiunea, că darea după suma micșorată astfel nu poate fi în anii 1917—1921 cu 50% resp. cu 30% (mai târziu), mai mică decât darea, ce s'ar fi impus fără subtragerea aceasta.

b) Dobânzile scrisurilor fonciare și obligațiunilor, pe cari s'au licvidat împrumuturi, însă cari se află în proprietatea societății.

c) 70% din dobânzile depunerilor proprii.

Competințele camerei comerciale și industriale.

Sumele întrebuințate pentru susținerea în stare bună a averii inventariale.

Premiile de asigurări contra daunelor elementare, dacă s'au plătit de fapt.

Sumele rezervate în decursul războiului sub titlul pretensiuni dubioase (trebuesc ținute în evidență).

Cheltuelile acoperite dintr-un fond de rezervă supus la dare.

Sumele destinate pentru amortizări de împrumuturi.

Venitul incurs din străinătate, dacă există reciprocitate.

Cheltuelile făcute pentru întregirea averii inventariale.

Sumele rezervate pentru restabilirea averii inventariale, dacă o parte a averii s'a valorizat în decursul războiului.

Sarcinile bazate pe dreptul privat.

Diurnele comisarilor de zi.

Profitul transpus.

Sumele trecute la fondul de penziuni, dacă se administrează separat.

Toate contribuiriile la fondul de pensii.

Dividendele acțiunilor dela alte întreprinderi, dacă societatea posedă mai mult de 1/5 din acțiunile întreprinderii, s'au dacă la finea anului 1915 societatea a avut mai mult de 15% din acțiunile unei alte întreprinderi, însă cu restricțiune analoagă celei dela interesele efectelor.

La reuniunile de ajutorare, 6% din profitul cvotelor.

Spesele de achiziție.

Toate cheltuelile acoperite dintr'un fond de rezervă supus la dare.

Provisiile date agenților.

Toate dotațiile comitetului dirigent.

Toate vămile.

Perderea transpusă.

Perderile acoperite dintr-un fond de rezervă supus la dare.

Acestea sunt pozițiile cari micșorează baza de dare: cifra profitului curat din bilanț, ceea-ce e bine să se accentueze și separat, deoarece *fasiunile anilor anteriori porniau din venitul brut al contului Perdere și Profit*.

Vom înșira acum pozițiile, cari măresc baza de impozit, continuând în numărul viitor.

W.

Piața financiară.

Scontul privat în *Berlin* e 4 $\frac{5}{8}$ %. *Banca imperială a Germaniei* arată la 23 Martie a. c. un stoc de aur de 2.529,838.000— Mărci și 8.224,825.000— Mărci bancnote. Etalonul 5%.

In Londra scontul privat e 4%. *Banca Angliei* arată la 22 Martie a. c. un stoc metalic de 37.824,000 Funți sterlingi și un stoc egal de bancnote. Etalonul oficial 5 $\frac{1}{2}$ %

In Paris scontul privat e 4%. *Banca Franței* arată la 22 Martie a. c. un stoc de aur de 3,237.000,000 Franci și bancnote în sumă de 28,450.000.000 Franci Etalonul oficial 5%.

CRONICĂ.

A patra ordonanță de moratoriu pentru părțile ardeleni (Nr. 1,122/1917 M. E.) care a apărut la 27 Martie a. c. în monitorul oficial, se deosebește de ordonanțele: a doua și a treia, în ce privește durata prolongirii. Se acordează de astădată o amânare de 3 luni față de amânările de câte 2 luni din cele anterioare. Se stabilește deci ca ultim termin 30 Iunie a. c. Pentru toate datoriile, ce ar fi expirat între 31 Martie și 30 Iunie se stabilește însă același termin unitar de 30 Iunie. Probabil, că după terminul acesta va urma deslegarea gradată de sub morator.

*

Cursul efectelor și fasiunile la impozitul de avere.

În vederea înaintării fasiunilor referitoare la impozitul de avere, ministrul de finanțe a stabilit însuși valoarea în circulațiune a efectelor, după ce în lipsa buletinelor de bursă nu se puteau satisface cerințele §-ului 16 din art. de lege XXXII/1916. În această listă vedem de ex. că valoarea în circulațiune a scrisurilor fonciare ale „Albinei” s'a stabilit astfel:

Serisurile fonciare cu 5% în fl.	95.—
Serisurile fonciare cu 5% în cor.	95.—
Serisurile fonciare cu 4½% în cor.	90.—

*

Prolungirea termenului pentru noile fasiuni de de dare, s'a admis — după cum cetim în ziarele din capitală — până la 30 a lunii curente.

*

Monete noi de aur și argint. Ministrul de finanțe a înaintat de curând un proiect de lege privitor la baterea nouilor monete de aur à 10, 20 și 100 cor. precum și a pieselor de argint à 1, 2 și 5 cor. Aversul monetelor de aur va prezenta efigia regelui Carol IV în statură întreagă și în costumul de încoronare, pe când piesele de argint vor purta numai efigia bustului. Deviza regelui imprimată pe muchea monetelor va fi: „Impreună cu națiunea pentru patrie în război și în pace” (Harcban és békében a nemzettel a hazáért).

*

2 domnișoare, bine deprinse în lucrările de birou și cunoscând perfect limba română, maghiară, și germană se caută pentru o societate pe acții, în Sibiu. Serviciu interimal pentru durata războiului. Ofertele conținând datele personale, referințele și pretensiunile de salariu să se trimită în plic dublu la „Redacțiunea Revistei Economice” sub cifra: „*Interimal 1917*”.

Bibliografie.

Extras din noile tarife postale și scala de timbre. *Ediție de buzunar, prețul 20 fileri, editura «Revistei Economice».*

Satisfăcând unei trebuințe reale a celor interesați, acest mic Vademecum arată noua tarify postală intrată în vigoare la 1 Octomvrie 1916, tarify telegramelor precum și cele trei scale de timbre în conformitate cu noua tarify intrată în vigoare la 1 Decemvrie 1916. Formatul ei fiind potrivit anume pentru a se purta în buzunar, cărticica aceasta promite a fi recunoscătoare tuturor celor, ce o vor avea la sine.

Se poate comandă la Administrația «Revistei Economice» în Sibiu—Nagyszeben.

*

Anuarul băncilor române pe anul 1917. Anul al XVIII. Redactor: Constantin Popp, Sibiu, Tipografia arhidiecezană, 1914. Prețul K 5·30, incl. porto.

Cunoscutul șematism al institutelor de bani, însoțirilor și altor întreprinderi românești din Ardeal și Ungaria, a apărut în zilele acestea în formatul obicinuit și în estensiune de 9 coale de tipar.

Partea calendaristică conține pe lângă calendarul anului viitor, încă următoarele îndrumări și notițe de interese și folos pentru cercurile băncilor și pentru ori și cine:

1. Noua tarify postală, intrată în vigoare la 1 Octomvrie 1916.

2. Tarify pentru telegrame.

3. Tarify nouă de timbre, intrată în vigoare la 1 Decemvrie 1916.

4. Chei pentru calcularea intereselor pe zile.

5. Competința de timbru a registrelor comerciale.

6. Monetele diferitelor state.

Șematismul însuși conține pe 148 de pagini datele privitoare la 146 de institute de bani, societăți pe acții, dela «Solidaritatea» și «Banca Generală de asigurare», dela 55 de însoțiri de credit și dela 6 societăți comerciale, însoțiri de consum și alte întreprinderi românești, indicând la fiecare: firma în toate limbile înprotocolate, sediul (comitatul), Nr. telefonului, calitatea de membru la «Solidaritatea», anul fondării, capitalul social, prețul acțiilor, dividendă pe ultimii trei ani, terminul de prescripțiune al cupoanelor, dreptul de vot, semnarea firmei și foile oficiale ale societății. Mai departe: Numele membrilor din direcțiune, din comitetul de supraveghiere și al directorului executiv, Bilanțul și contul Profit & Perdere pe anul 1915, distribuirea profitului net și al cuotei de binefacere.

Un capitol special cuprinde asocierea băncilor noastre, «Solidaritatea», arătând scopurile și menirea acestei însoțiri, în ordine alfabetică pe membrii ei, condițiile de primire, numele membrilor din direc-

țiune, din comitetul de supraveghiere și ai revizorilor experți ai însoțirei, în fine bilanțul ei pe anul 1915.

După o tabelă a «Dividendei băncilor române pe 1915» urmează două sumare: unul după sedii, arătând, în cari orașe și comune, ce întreprinderi economice românești sunt și altul alfabetic arătând toate întreprinderile din șematism.

Prețul «Anuarului» pe anul 1917 este K 5:30 inclusiv porto și se poate comanda la Administrația «Revistei Economice» în Sibiu—Nagyszeben.

1917.

Invitare la abonament.

Anul XIX.

Cu începerea unui an nou, anul al XIX-lea de existență al revistei noastre, adresăm On. noștri abonemenți de până acum rugarea să binevoiască a-și înoui din bună vreme abonamentul pe anul 1917, ca expediarea regulată a revistei noastre să nu sufere întrerupere. Ne exprimăm totodată speranța, că în noul an, în care am intrat, nu numai ne vor rămâne credincioși vechii noștri abonemenți, ci vor intra în șirul abonenților și alți numeroși cetitori și pretini ai revistei noastre.

On. noastre institute de bani și membre ale «Solidarității», de al căror sprijin binevoitor ne-am bucurat și în trecut, le rugăm a ne face părtași de acesta și în anul, acesta, folosindu-se cât mai adeseori și ori de câte ori se ivește necesitatea, de coloanele revistei noastre pentru inserarea publicațiilor lor oficiale: bilanțul anual, convocarea adunării generale, diverse comunicate, concurse și altele.

Folosim ocazia aceasta pentru a adresa și On. noștri abonemenți restanțieri — institute, ca și particulari — rugămintea, ca deodată cu prenumerarea revistei noastre pe anul 1917, să-și achite și restanțele de abonament din trecut.

Prețul de prenumerare al «Revistei Economice» rămâne și pentru anul viitor neschimbat:

K 12 — pe un an,

K 6 — pe $\frac{1}{2}$ an.

Comandele de abonament, precum și inserțiunile, rugăm a le adresa ca și până acum la Administrația «Revistei Economice» în Sibiu—Nagyszeben.

Sumarul:

Fasiunile de dare ale societăților. — Piața financiară. — Cronică: A patra ordonanță de moratoriu pentru părțile ardelenne. Cursul efectelor și fasiunile la impozitul de avere. Prolunțirea termenului pentru noile fasiuni de dare. Monetele noi de aur și argint. 2 domnișoare. — **Bibliografie:** Estras din nouile tarife postale și scala de timbre. Anuarul băncilor române pe anul 1917. — **Invitare la abonament.**

„SEBEȘANA“,

institut de credit și de economii societate pe acții în Szászsebes.

Aviz.

Ne luăm voie a aduce la cunoștință deponeților noștri, că începând cu 15 Aprilie a. c. etalonul depunerilor se fixează la 4%.

1-1

Direcțiunea.

„SEBEȘANA“,

Casă de păstrare pe acțiuni în Caransebeș.

Aviz.

Institutul nostru începând cu ziua de 15 Aprilie 1917 reduce etalonul depunerilor de până acum la 4%, iar pentru depuneri nouă solvește 3%.

Darea după interese o plătește și mai departe institutul.

1-1

Direcțiunea.

„ILLADIANA“,

cassa de păstrare societate pe acții din Illyéd.

Aviz.

Prin aceasta aducem la cunoștință deponeților noștri, că în ultima ședință plenară a direcțiunei, pentru depuneri s'a hotărât următorul etalon de interese, începând cu 1 Ianuarie 1917: a) la toate depunerile până acum se reduce etalonul la $3\frac{1}{2}\%$; b) iar depuneri nouă să primesc cu 3%; c) dare după interese de depuneri o solvește institutul.

Illyéd, la 26 Februarie 1917.

1-1

Direcțiunea.

„SEBEȘANA“,

Institut de credit și econ. soc. pe acții în Sebeșul-săsesc. | takarék- és hitelintézet részvénytársaság Szászsebesen.

CONVOCARÉ.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «SEBEȘANA», societate pe acții în Sebeșul-săsesc sunt invitați la

a XXIX-a adunare generală ordinară,

ce se va ține la 19 Aprilie st. n. 1917 la 2 ore d. m., în locul institutului din Sebeș, cu următoarea

Ordine de zi:

1. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere.
2. Aprobarea bilanțului și darea absolutorului direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
3. Impărțirea profitului.
4. Alegerea unui membru în direcțiune în locul răposatului Const. Colbazi.
5. Alegerea unui membru în comitetul de supraveghiere în caz când un membru al comitetului ar fi ales în direcțiune.
6. Statorirea marcelor de prezență pe anul 1917.
7. Schimbarea §§-lor 4. 12. 19. 46. 49. 61. (p. f.) 62 și 101 din statute.
8. Eventuale propuneri.

Domnii acționari cari voiesc să participe la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune acțiunile și plenipotențele la cassa institutului (conform §§ 23 și 24 din statute) până în 18 Aprilie st. n. 1917 la 5 ore p. m.

Acțiunile se pot depune și la institutele «Albina» Sibiiu, «Patria» Blaj, «Ardeleana» Orăștie, «Bihoreana» în Oradea-mare, «Administrația centrală capitulară» Blaj, precum și la alte institute aparținătoare «Solidarității» până în 16 Aprilie inclusive, iar reversele sunt a se înainta până în 18 Aprilie 1917.

Sebeșul-săsesc, la 30 Martie 1917.

Direcțiunea.

MEGHIVÓ.

A «SEBEȘANA» pénz- és hitelintézet részvénytársaság tisztelt részvényesei ezennel meghívotnak

a XXIX-ik rendes közgyűlésre,

mely az intézet helyiségében 1917. évi április hó 19-én d. u. 2 órakor fog megtartani, a következő

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése.
2. A mérleg jóváhagyása és a felmentvények megadása.
3. A tiszta nyereség felosztása.
4. Egy igazgatósági tag választása, Colbazi Szilárd elhunyt igazgatósági tag helyébe.
5. Egy felügyelő bizottsági tag választása azon esetben, ha valamelyik felügyelő bizottsági tag beválaszthatnák az igazgatóságba.
6. A jelenléti jegyek megállapítása az 1917 évre.
7. Az alapszabályok 4. 12. 19. 46. 49. 61. (f. pont) 62 és 101 §§-ainak módosítása.
8. Esetleges indítványok.

Azon részvényesek, kik a közgyűlésen akár személyesen akár megbízott útján résztvenni óhajtanak, felkértem, hogy részvényeiket és meghatalmazásukat az intézet pénztáránál (az alapszabályok 23 és 24 §-a értelmében) legkésőbb 1917 április 18-én d. u. 5 óráig letétbe helyezze.

A részvények letétbe helyezhetőek a nagyszabenyi «Albina», a balazsfalvai «Patria», a szászvárosi «Ardeleana» bankoknál, a balazsfalvai «Administrația centrală capitulară» valamint más, a «Solidaritarea» kötelékébe tartozó intézetek pénztáránál is, 1917 április 16-ig, az elismervények azonban legkésőbb 1917 április 18-án d. u. 5 óráig átadandók.

Szászsebes, 1917 márczius 30-án

Az igazgatóság.

Activa — Vagyon. Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916. — Mérleghszámla 1916. dec. hó 31-én. Pasiva — Teher.

		K	f			K	f
Numărar — Pénzkészlet		37,980	66	Capital societar — Részvénytőke		200,000	—
Cambii de bancă — Bankváltók	553,908			Fondul de rezervă — Tartalékalap	158,610	43	
Cambii cu acop. hipotecară — Jelz. biztosított váltók	255,968	809,876		Fondul special de rezervă — Rend-kivüli tartalékalap		694	47
Imprumuturi hihotecare — Jelzálogkölcsonök	300,947	24		Fondul de penziuni — Nyugdijalap	44,523	11	
Casele inst tutului — Intézeti épületek		119,086	53	Fondul cultural «Sebeșana» — «Sebeșana» művelésialap		1,000	
Efecte — Értékpapirok		125,211	40	Fondul de zidire — Építkezésialap	5,233	61	210,061
Realitáti — Ingatlanok		2,453	33	Depuneri — Betétek			1,089,884
Bon în Giro-Conto la banca Austro-Ung. — Követelés az Osztrák-Magyar-Banknál		1,303	53	Dividendă neridicată — Fel nem vet osztalék			1,243
Depuneri proprii — Saját betétek		100,193	34	Tantiemă neridicată — Fel nem vet jutalék			28
Cont-Curent — Folyószámla		23,896	70	Fondul de binefaceri — Jótékonycéualap			822
2 ³ / ₄ % Interese restante la împrumutul hip. — 2 ³ / ₄ % hátralékos kamat a jelzálogkölcsonöknél		33,413	37	Creditori — hitelezők			31,084
				Interese aulicipate — Előre bevételezett kamat			10,361
				Profit curat — Tiszta nyereség			10,876
							39
		1,554,362	10				1,554,362

(Vezi Contul Profit și Rendszer pe pagina de-alături. — Nyereség- és Veszteség-számla a következő oldalon.)

Debit — Tartozik.		Contul Profit și Perdere. — Nyereség- és Veszteség-számla.		Credit — Követet.	
		K	f		
Interese la depuneri — Betétkamat	57,818·14	Interese la cambii — Váltó kamat	58,494·81		
Contribuție după interesele depunerilor — Betét kamatadó	5,781·82	Interese la cambii cu acop. hip. — Jelz. bizt. váltók kamatai	10,368·68		
Salare — Tisztii fizetések	12,788·44	Interese la imprumulul hipotecar — Jelzálog kölcsön kamat	14,578·94		
Relut de cvartir — Házbér	1,760·—	Interese de cont-curent — Folyószámla kamat	8,205·56		
Interese de reescont — Visszleszámítási kamat	4,701·41	Interese de efecte — Értékpapir kamat	3,253·90	94,901·89	
Interesele fondului de rezervă — A tartalékalap kamatai	6,470·08	Venite dela realități — Ingatlan jövedelem	100·—		
Interesele fondului de penziuni — A nyugdíjalap	2,627·60	Venite dela casă — Intézeti házak jövedelme	6,000·—		
Contribuție — Adó	8,082·26	Provizioni — Jutalékok	16,870·69		
Interese de lombárd — Lombard kölcsön kamat	320·98				
Spese de birou — Irodai költségek	6,065·46				
Márci de prezență — Jelenléti jegyek	580·—				
Profit curat — Tiszta nyereség	10,876·39				
	117,872·58				117,872·58

Sebeșul-săsesc, la 31 Decembrie 1916. — Szászsebes, 1916. december 31-én.

Dr. Ioan Elekes m. p.,
director-executiv. — Vezérigazgató.

Pentru contabilitate: — A könyvelésért:
Ioan Albon m. p.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Ioan Dregan m. p., președinte. — elnök. **Dr. Ioan Elekes m. p.** **Ioan Simu m. p.** **Dr. Sebastian Stanca m. p.**
Victor Săbăduș m. p. **George Goția m. p.**

Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în ordine și exacte. — Alolirottak, mint felügyelő bizottság, jelen számlákat megvizsgáltuk és rendben találtuk.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Dominic Rațiu m. p.,
președinte — elnök.

Ioan Pavel m. p.

Vasilie Vasilca m. p.

Ilie Moga m. p.

„MUREȘANA”,

institut de credit și economii în Reghin. — takaré- és hitelintézet, Szászrégen.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «MUREȘANA», sunt invitați, în sensul §-lui 16 al statutelor, la
a XXIX-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Reghin la 30 Aprilie n. 1917, la 10 ore a. m., în localul institutului.

Obiectele ordinii de zi sunt:

1. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere.
2. Decidere asupra conturilor și asupra împărțirii profitului curat;
3. Alegerea unui membru în direcțiune cu mandat de 5 ani.
4. Alegerea comitetului de supraveghiere;
5. Fixarea marcelor de prezență pe anul curent;
6. Eventuale propuneri în sensul §-ului 27 din statute;
7. Esmițerea alor doi acționari pentru verificarea procesului verbal al adunării generale.

Domnii acționari, cari voesc a participa la adunare în persoană sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune la cassa institutului acțiunile și eventual documentele de plenipotență cel mult până în 28 April n. 4 ore p. m.

Acțiunile pentru adunarea generală se pot depune și la alte institute membre la «SOLIDARITATEA», în cazul acesta însă cel mult până 27 Aprilie 1917.

Reghin, la 24 Martie 1917.

Direcțiunea.

MEGHÍVÓ.

A szászrégeni «MUREȘANA», takaré- és hitelintézet t. részvényesei az alapszabály 16 §-a értelmében ezennel meghívotnak az 1917. április hó 30-án d. e. 10 órakor, Szászrégenben, az intézet helyiségében megtartandó

a XXIX-ik rendes közgyűlésre.

Napirendre kitűzött tárgyak:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság évi jelentése;
2. Az évi zárszámadás és a tiszta nyereség felosztása feletti határozat;
3. Az igazgatósági tag választása 5 évre;
4. A felügyelő bizottság választása;
5. A jelenléti díjak megállapítása folyó évre;
6. Esetleges indítványok az alapszabály 27 §-a értelmében;
7. Két részvényes kikiűldése a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítése céljából.

Azon t. részvényesek, akik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazott utján kívának megjelenni, kéretnek, hogy részvényeiket és illetőleg meghatalmazási okmányukat az intézet pénztáránál 1917. április hó 28. d. u. 4 óráig letétbe helyezni sziveskedjenek.

A részvények ezen célra más, a «SOLIDARITATEA» kötelékébe tartozó intézeteknél is deponálhatók; ezen esetben legkésőbb 1917. április 27-ig.

Szászrégen, 1917. március hó 24-én.

Az igazgatóság.

(Vezi Contul Bilanț și Profit și Perdere pe pagina de-alături — Mérleg- és Nyereség- és Veszteség-számla a következő oldalon).

„MUREȘANA“

institut de credit și economii în Reghin. — Takarék- és hitelintézet, Szászrégen.

Activa — Vagyon.

Bilanț cu 31 Dec. 1916. — Mérlegszámla 1916. dec. hó 31-én.

Pasiva — Teher.

		K	f			K	f
Cassa în număr — Készpénzkészlet		19,434	63	Capital de acții — Részvénytőke		240,000	—
Cassa de păstrare postală — Postatakarékpénztár		1,343	72	Fond de rezervă — Tartalékalap	184,409	—	—
Pretenziuni din diverse relațiuni de bancă — Különféle bank összeköttetésekből szárm. követelés		133,597	11	Fond de penziune — Nyugdíjalap	67,203	25	—
Escont — Leszámitolás		774,681	59	Fond filantropic — Jótékonycélu alap	416	54	252,028
Imprumuturi hipotecare — Jelzálog kölcsönök		382,527	—	Depuneri spre fructificare — Takarékbetétek			1,804,085
Obligațiuni cu cavenți — Kötelezvény kölcsönök		19,342	—	Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék			584
Efecte — Értékpapírok	307,759	10		Interese anticipate — Előleges kamatok			9,196
Acț. de div. bănci — Kölönf. b.-részv.	96,380	—		Profit curat — Tiszta nyereség			22,402
Solviri la centr. inst. de bani — Befizetése a Pénzüntézet központnál	800	—	404,939				96
Pretenziuni în cont-curent — Folyószámla követelés			142,297				
Depuneri proprii — Saját betétek			112,459				
Realități — Ingatlanok			232,664				
Cauțiuni — Ovadékok			550				
Vadiu — Letétek			3,854				
Compet. de întab. — Bekeb. illeték			406				
Spese de protest — Óvatolási költség			142				
Diversi debitori — Különféle adósok			4,953				
Interese restante — Hátralékos kamatok			7,309				
			92,747				
			2,328,298				12
							2,328,298

Debit — Tartozik.

Contul Profit și Perdere. — Nyereség- és veszteség-számla.

Credit — Követel.

		K	f			K	f
Interese: — Kamatok:				Interese: — Kamatok:			
interese de depuneri — betétkamat	90,909	60		int. de escont — leszámitolási kam.	92,331	94	
int. de lombard — lombard kam.	1,581	07	92,490	int. după impr. hip. — Jelz. kölcs. kam.	34,608	93	
Spese: — Költségek:				int. după oblig. — kölcs. kölcs. kam.	1,745	69	
spese de birou — irodai költség	6,101	86		int. după efecte — értékpapir kamat	13,075	—	
salare — fizetése	14,004	—		int. după acțiuni străine — Idegen			
bani de cvartir — Lakáspénzek	2,980	40		részvény kamatok	3,590	—	
adans de scump. — Drágasági potlék	2,616	—		int. după depuneri proprii — saját			
marce de prezență — Jelenléti díjak	120	—	25,822	betét kamatok	5,481	20	
Dări și competență: — Adók és illetékek:				int. după cont-curent — folyószámla			
dare dir. și supl. — egyenes és potádó	8,885	65		kamatok	3,550	95	154,383
10% dare după int. depunerilor				Chirii — Házbér	2,498	01	
10% betétkamatadó	9,090	96		Provizioni și competențe de scris			
competință de timbru — bélyegillet.	202	79	18,182	Jutalékok és írásdíjak	1,888	57	
Profit curat — Tiszta nyereség			22,402	Diverse venitite — Különféle jöved.	128	—	4,514
			158,898				29
			29				158,898

Reghin, la 31 Decembrie 1916. — Szászrégen, 1916. december hó 31-én.

I. Popescu m. p., dir. executiv. — vezér ig.

S. Barbu m. p., secretar. — titkár.

Pentru contabilitate: — A könyvelésért:
I. Varga m. p., prim-cont. — főkönyvelő.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

V. Duma m. p., prezid. — elnök. P. Ciobotar m. p., v.-prez. — alelnök. N. Ivan m. p. Dr. I. Popescu m. p. Dr. T. Popescu m. p.

Examinat și aflat în ordine. — Megvizsgáltatott és rendben találtatott.

Reghin, în 24 Martie 1917. — Szászrégen, 1917. márczius hó 24-én.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Georgiu Maior m. p., președinte — elnök.

Sabin Popescu m. p.

Iosif Șipoș m. p., m. suplent — póttag.

Raportul comitetului de supraveghiare.

Onorată adunare generală!

Subseminatul comitet de supraveghiare, examinând conturile Bilanț și Profit și Perdere ale inst. de credit «Mureșana», încheiate la 31 Decembrie 1916, precum și toate socotelile anului trecut, le-am aflat în consonanță cu registrele purtate în ordine.

Impărțirea profitului, proiectată de direcțiune o aflăm de potrivită și prin urmare ne alăturăm și noi la acest proiect de împărțire.

Vă rugăm deci a aprobă conturile de încheiere ale anului 1916 și a da atât direcțiunii, cât și comitetului de supraveghiare absolutul pentru anul de gestiune expirat.

Reghin, la 24 Martie 1917.

Georgiu Maior m. p., președinte — elnök.

A felügyelő bizottság jelentése.

Tisztelt közgyűlés!

Alulírott felügyelő bizottság megvizsgálva a «Mureșana» hitelintézetnek 1916. december 31-én lezárt mérleg-, nyereség- és veszteség-számláját, valamint összes mult évi számadásait, azokat a rendben vezetett könyvekkel összehangzásban találtuk.

Az igazgatóság által tervezett nyereségfelosztási megfelelőnek találjuk, minek folytán mi is hozzájárulunk ezen felosztási tervezethez.

Kérjük tehát, az 1916. évi zárszámadások jóváhagyni, valamint úgy az igazgatóságunk mint a felügyelő bizottságunk az elmúlt üzleti évre a felmentést megadni sziveskedjenek.

Szászrégen, 1917. márczius hó 24-én.

Sabin Popescu m. p.

Iosif Șipoș m. p.

„LINA“

reuniune de păstrare și credit ca însoț. în Ceanul-deșert. | takarék- és hitelegylet, mint szövetezet Pusztacsán.

CONVOCARE.

Membrii reuniunii de păstrare și credit «Lina», ca însoțire se invită la

a V-a adunare generală ordinară,

care se va ține în 8 Aprilie 1917, la 2 ore p. m., în edificiul școlii gr.-cat. din Ceanul-deșert cu următorul

Program:

1. Constituirea adunării.
 2. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere de pe anul de gestiune expirat.
 3. Hotărîrea asupra venitului curat și darea absolutorului pentru direcțiune și comitetul de supraveghiere.
 4. Intregirea eventuală a direcțiunii și a comitetului de supraveghiere.
 5. Eventuale propuneri conform statutelor.
- Ceanul-deșert, la 25 Martie 1917.

Direcțiunea.

MEGHIVÓ.

A «Lina» takarék- és hitelegylet, mint szövetezet tagjai meghivatnak az

V-ik rendes közgyűlésre,

mely Pusztacsánon 1917 április hó 8-án d. u. 2 órakor a gör.-kat iskola épületben fog megtartani a következő

Napirenddel:

1. A közgyűlés megalakulása.
2. Az igazgatóság és felügyelő bizottságnak 1916 évi jelentése.
3. Határozat a tiszta nyereség felett és ugy az igazgatóságnak mint a felügyelő bizottságnak a felmentvény megadása.
4. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság esetleges kiegészítése.
5. Esetleges indítványok a szabályok értelmében Pusztacsán, 1917. március hó 25-én.

Az igazgatóság.

Activa — Vagyon.	Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916.	Mérlegszámla 1916. dec. 31-én.	Pasiva — Teher.
	K f		K f
Imprumuturi — Kölcsönök	7,680·70	Părți fundamentale — Üzletrészek	2,128·—
Mobiliar — Felszerelés	90·—	Fond de rezervă — Tartalékalap	243·53
Abscriere — Leirás	90·—	Fondul bisericii — Templomalap	181·81
		Depuneri spre fructificare — Takarékbetétek	1911·36
		Cont-curent — Folyoszámla	1775·—
		Dividendă neridicată — Fel nem vet osztalék	8·90
		Interese transitoare — Átmeneti kamatok	996·10
		Profit curat — Tiszta nyereség	436·—
	7,680·70		7,680·70

Debit — Tartozik.	Contul Profit și Pierdere. — Nyereség- és Veszteség-számla.	Credit — Követel.	
	K f	K	
Interese de depuneri — Betéti kamatok	90·83	Interese și proviziuni — Kamatok és jutalékok	1,213·74
Interese de reescont și cont-curent — Visszleszámítási folyoszámla kamatok	468·19		
Interese de cvote — Üzletrészi kamat	5·—		
Spese — Költségek	97·50		
Dare — Adó	26·22		
Abscrieri — Leirás	90·—		
Profit curat — Tiszta nyereség	436·—		
	1,213·74		1,213·74

Ceanul-deșert, la 31 Decemvrie 1916. — Pusztacsán, 1916. decembrie 31-én.

Pentru contabilitate: — A Könyvelésért: **Bucur Vidrighin m. p.**

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Samoil Poruțiu m. p. Petru Poruțiu m. p. Ioanaș Rusu m. p. Ioan Fodorean m. p.

Revăzut și aflat în ordine. — Megvizsgáltuk és rendben találtuk.

Ceanul-deșert, la 25 Martie 1917. — Pusztacsán, 1917. március 25-én.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Aurel Poruțiu m. p. Petre Poruțiu m. p. George Nemeș m. p.

„CODRU“

instituit de credit și econ., soc. pe acții în Nagylupsa. | takaré- és hitelintézet részv. társaság Nagylupsán.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului «CODRU», societate pe acții în Nagylupsa (Tordaaranyos vm.) se convoacă la

a VI-a adunare generală ordinară,

care se va ține la 5 Maiu 1917, la 1/3 ore p. m., în localul institutului.

Obiectele:

1. Constituirea biroului (§ 22).
2. Constatarea acționarilor prezenți și a reprezentanților (conform §-ului 24).
3. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere și darea absolutorului.
4. Distribuirea venitului curat.
5. Alegerea alor 2 membri în direcțiune (§ 30 din statute).
6. Eventuale propuneri.
7. Exmiterea alor 2 acționari pentru verificarea procesului verbal.

Nagylupsa, 2 Aprilie 1917.

Direcțiunea.

MEGHIVÓ.

A «CODRU» takaré- és hitelintézet, részvénytársaság részvényesei ezennel meghívotnak

a VI-ik rendes közgyűlésre,

mely 1917 évi május hó 5-én d. u. 1/3 órakor fog Nagylupsán az intézet helyiségében megtartani.

Tárgyak:

1. A gyűlés megalakulása (22 §).
2. A személyesen megjelent és a meghatalmazott részvényesek megalapítása (24 §).
3. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentése és jelentése.
4. A tiszta nyereség fölötti határozat.
5. Két igazgatósági tag megválasztása.
6. Esetleges indítványok.
7. Két részvényes megválasztása a jegyzőkönyv hitelesítése végett.

Nagylupsa, 1917. április hó 2-én.

Az igazgatóság.

Activa — Vagyon. Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916. — MÉRLEGSZÁMLA 1916. dec. 31-én. Pasiva — Teher.

	K	f		K	f
Cassa în numărar — Pénztárkészlet	9,043	39	Capital social — Alaptőke	30,000	—
Cambii escontate — Leszámitolt váltók	20,905	—	Fond de rezervă — Tartalékalap	3,368	70
Imprumuturi hipotecare — Jelzálogos kölcsönök	3,090	—	Depuneri spre fructificare — Betétek	18,990	33
Efecte — Értékpapírok	2,180	—	Interese transitoare — Átmeneti kamatok	945	—
Depuneri proprii — Saját betétek	20,000	—	Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék	213	04
Mobiliiar — Berendezés	550	—	Profit curat — Tiszta nyereség	2,201	32
10% amortizare — leírás után	50	500			
	55,718	39		55,718	39

Spese — Kiadás. Contul Profit și Perdere. — NYERESÉG ÉS VESZTESÉG SZÁMLA. Venite — Bevétel.

	K	f		K	f
Interese: — Kamatok:			Interese: — Kamatok:		
după dep. spre fructificare — Betétek után	1,174	62	dela cambii de bancă — váltók után	3,277	04
Spese: — Költségek:			dela imprum. hip. — jelz. kölcs. után	355	90
diverse tipărit. etc. — Különf. nyomt.	165	26	Proviz. și alte venitite — Jutalék. és egyéb jöved.	865	33
porto — postabér	19	14	Int. după dep. proprii — Saját betét utáni kamat.	580	—
salare — fizetések	500	—	Interese după efecte — Értékpapír kamat. után	115	—
chirie — házbér	100	—			
	784	40			
Dare: — Adó:					
directă — egyenes	855	07			
după depuneri — betétek után	117	46			
	972	53			
Competință de timbru — Bélyeg illeték	10	40			
Amortizări: — Leírások:					
din mobiliiar — berendezésből	50	—			
	50	—			
Profit curat — Tiszta nyereség	2,201	32			
	5,193	27		5,193	27

Nagylupsa, la 31 Decembrie 1916. — Nagylupsa, 1916. decembrie 31-én.

Pentru contabilitate: — Könyvelésért: Șpan m. p., director-executiv — vezérigazgató.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Romul Marcu m. p. Laurențiu Nicoară m. p. Vasile Crișan m. p. Vasile Șpan m. p. Petru Sabău m. p.

Examined registrele, bilanțul și contul profitului și perderilor pe anul 1916, le-am aflat în cea mai bună ordine; asemenea controlând și propunerile direcțiunii în privința împărțirii venitului curat, suntem de acord cu acelea și propunem a da direcțiunii și comitetului de supraveghiere absolutorul. — Megvizsgálva az intézet könyveit, az 1916. évi mérleget, nyereség- és veszteség-számlát, a legnagyobb rendben találtuk; úgy szintén felülvizsgálva az igazgatóság javaslatát — a tiszta nyereség fölösztása ügyében — azt elfogadjuk és javasoljuk, hogy úgy az igazgatóságnak valamint a felügyelő bizottságnak megadassék a fölmentés.

Nagylupsa, la 2 Aprilie 1917. — Nagylupsa, 1917. április hó 2-án.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Teodor Achim m. p. Ioan Câmpean m. p. Nicolae Ciapa m. p. Ioan Pașcu m. p.

„CĂRȚIȘOREANA“

casă de econ., societate pe acții în Streza-Cârțișoara. — takarékpénztár részvénytársaság Sztrezakercisorán.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai casei de economii «Cârțișoreana» societate pe acții în Streza-Cârțișoara se invită la

a XI-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Streza-Cârțișoara la 29 Aprilie 1917, la 11 ore a. m., în localitatea institutului cu următorul

Program:

1. Deschiderea și constituirea adunării.
2. Statorirea numărului acționarilor și a acțiilor reprezentate.
3. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere.
4. Cetirea bilanțului de pe anul 1916, împărțirea venitului curat și darea absoluturului.
5. Eventuale propuneri.

Direcțiunea.

MEGHIVÓ.

A sztrezakercisorai «Cârțișoreana» takarékpénztár részvényes urai meghivatnak

a XI-ik rendes közgyűlésre

mely sztrezakercisorán 1917 évi április hó 29-én d. e. 11 órakor az intézet helyiségében fog megtartatni a következő

Tárgysorozattal:

1. A közgyűlés megnyitása és alakulása.
2. A részvényesek és a képviselt részvénytársaság megállapítása.
3. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése,
4. Az 1916 évi mérleg felolvasása, a tiszta nyereség felosztása és a felmentés megadása.
5. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

Active — Vagyon. Bilanț cu 31 Dec. 1916. — Mérlegszámla 1916. dec. hó 31-én. Pasive — Teher.

	K	f		K	f
Bani gata — Készpénz	9,249	84	Capital social — Alaptőke	20,000	—
Cambii escontate — Leszámitolt váltók	60,995	—	Fond de rezervă — Tartalékalap	17,600	—
Efecte — Értékpapirok	8,800	—	Fond special de rez. — Külön tartalékalap	6,911	—
Depunere proprie — Saját betét	83,915	99	Depuneri spre fructificare — Betétek	125,211	70
Imobile — Ingatlanok	14,000	—	Interese anticipate — Előlegezett kamatok	2,120	65
Mobiliar — Felszerelés	400	—	Profit curat — Tiszta nyereség	5,417	48
după amort. — törlesztés után	100	300			
	177,260	83		177,266	83

Spese — Költségek. Contul Profit și Perdere — Nyereség- és Veszteség-számla. Venite — Bevételek.

	K	f		K	f
Interese la depuneri — Betéti kamatok	5,334	26	Interese de escont — Leszámitolási kamatok	8,864	24
Dare și arunc — Adó és potadó	3,054	57	Interese de întârziere și competențe de scris	—	—
Salare — Fizetések	2,222	—	Késedelmek és írásdíjak	2,386	03
Chirie — Házbér	50	—	Provizioni — Jutalékok	874	10
Porto poștal — Postaköltség	12	45	Transcriere de acții — Részvényátíratás	2	—
Spese — Költségek	203	80	Interese de efecte — Értékpapir kamatok	352	20
Amortizare — Törlesztés	100	—	Interese după depunerea proprie — Saját betétünk kamatja	3,915	99
Profit curat — Tiszta nyereség	5,417	48		16,394	56
	16,394	56		16,394	56

Streza-Cârțișoara, la 31 Decembrie 1916. Sztrezakercisora, 1916 évi dec. hó 31-én.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Matei Tarcea m. p.

Ioan Siari m. p.

Victor Vulcan m. p., contabil. — könyvelő.

Zafiu Banciu m. p.

Rosalim Canduleț m. p.

Emilian Budac m. p.

Subsemnatul comitet de suprav. examinând conturile prezente le-am aflat în regulă și consonanță cu registrele. Alulirott felügyelő bizottság jelen számlákat megvizsgálta és a könyvekkel teljes összhangzásban találta.

Streza-Cârțișoara, la 22 Martie 1915.

Sztrezakercisora, 1917 évi március hó 22-én.

Maximilian Budac m. p.

Nicolae Olariu m. p.

Nicolau Frâncu m. p.

Propunerea direcțiunii și a comitetului de supraveghiere asupra împărțirii venitului curat de Cor. 5,417.48 fil.

1. 10% dividende 2,000—
 2. 8% fondului de rezervă 500—
 3. Fondului special de rezervă 2,739.14
 4. 2% tantieme 108.34
 5. La crucea roșie 50—
 6. La masa studenților români din Brașov 20—
- 5,417.48

Direcțiunea.

Az igazgatóság és felügyelő bizottság indítványai a K 5,417.48 fil. tiszta nyereség felosztása felett.

1. 10% osztalék 2,000—
 2. 8% a tartalékalapnak 500—
 3. A különtartalékalapnak 2,739.14
 4. 2% jutalékok 108.34
 5. A vörös keresztnek 50—
 6. A brassói román tanulók étellemezésére 20—
- 5,417.48

Az igazgatóság.

„POPORUL“, institut de credit și economii, societate pe acții în Lugoj.

CONVOACARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «POPORUL», societate pe acții în Lugoj, sunt prin aceasta invitați în conformitate cu §-ul 19 al statutelor la

a XVI-a adunare generală ordinară,

care va avea loc la 25 Aprilie st. n. 1917, ora 3 p. m., în localul institutului.

Ordine de zi:

1. Designarea notarului și verificătorilor procesului verbal al adunării generale.
2. Raportul direcțiunii și comitetului de supraveghiere.
3. Statorirea bilanțului și repartizarea venitului net.
4. Stabilirea marcelor de prezență.
5. Alegerea alor 5 membri în comitetul de supraveghiere pe 3 ani.
6. Aprobarea statutelor de pensionare a funcționarilor și schimbarea resp. adaugerea la §-ul 60 al statutelor a unui punct referitor la augmentarea fondului de pensiuni din venitul anual, și
7. Eventuale propuneri.

Lugoj, la 28 Martie 1917.

Direcțiunea.

NB. Domnii acționari dorind a lua parte la această adunare generală, în persoană ori prin plenipotențiați, sunt rugați, în conformitate cu §-ul 24 din statute, a depune acțiunile lor până în 24 Aprilie 1917, la cassa institutului, la caselle expoziturilor din Zorlențul-mare și Ticvaniul-mare, la cassa centrală Diecezană din Lugoj, la oficiul administrativ al fondurilor diecezane gr.-cat. din Oradea-mare, sau la oricare institut membru la «Solidaritatea».

§ 22. In adunările generale numai acei acționari au vot, cari sunt trecuți în registrul acționarilor cel puțin cu 6 luni mai înainte.

ACTIVE.

Contul Bilanț cu 31 Decemvrie 1916.

PASIVE.

		K	f			K	f
Cassa în num. la centrală și expozituri	76,766·23			Capital social		500,000	—
Bon în Giro-conto la Banca Austr.-Ung.	51,624·32			Fond de rezervă	195,000		—
Bon la cassa de păstrare postală	1,419·64	129,810	19	Fond special de rezervă	10,000	205,000	—
Cambii de bancă	211,624·97			Depuneri spre fructificare		1,192,493	40
Cambii cu acoperire ipototecară	747,465	959,089	97	Diverse conturi creditoare		13,041	52
Imprumuturi ipototecare		231,605	—	Dividendă neridicată		1,410	—
Imprum. de Cont-Curent și pe oblig. de rășboiu		289,599	62	Interese transitoare anticipate		15,136	45
Efecte	116,502·32			Dare restantă după interese de depuneri		2,505	45
Cuote solv. la «Centrala băncilor»	2,400	118,902	32	Profit net		39,244	64
Casa institutului	165,000						
Realități de vânzare	72,476·41	237,476	41				
Valii, spese de protest, proces etc.		2,347	95				
		1,968,831	46			1,968,831	46

DEBIT.

Contul Profit și Perdere la 31 Decemvrie 1916

CREDIT.

		K	f			K	f
Interese de depuneri spre fructificare	51,189·11			Interese de escont	93,652·33		
Interese de reescont și lombard	12,893·90	64,083	01	Interese de imprumuturi ipototecare	33,962·30	127,614	63
Salare, adaus de scumpete și marce de prezență		19,934	32	Provizțiuni		15,230	32
Dare directă și comunală	14,777·26			Venite dela efecte	6,115·25		
Dare după interese de depuneri	5,118·72			Venite dela casa institutului	17,371·26	23,486	51
Competințe	50	19,945	98				
Spese cu susținerea casei și dare		9,803	74				
Chiria localului		2,000	—				
Porto, telefon, luminat, încălzit, rec-vizite etc.	7,039·46						
Diverse spese și ajutoare	2,067·43	9,106	89				
Amortizări		2,212	88				
Profit net		39,244	64				
		166,331	46			166,331	46

Lugoj, la 31 Decemvrie 1916.

Valeriu Giurgiu m. p., director executiv.

Pentru contabilitate: Virgil P. Popp m. p.

DIRECȚIUNEA:

Nicolau Nestor m. p., prezident.

Dr. I. Radu m. p.

Avel Boer m. p.

I. Țincu m. p.

Dr. I. Baltescu m. p.

Dr. I. Hopu m. p.

V. Leza m. p.

Dr. I. Siegescu m. p.

V. Ianza m. p.

Conturile prezente le-am revăzut și aflat în consonanță cu extrasele și registrele institutului purtate esact și în ordine.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE:

Dr. C. Butcu m. p., prezident.

V. Poruțiu m. p.

Nicolae Fabian m. p.

Coriolan Jucu m. p., mobilizat.

„BUCIUMANA“

Reuniune de păstrare și anticipare în Bucium-Poeni. — „Buciumana“ elöleg és hit. mint szövetségzet Bucsony-Pojényben

CONVOCARE.

Domnii acționari ai Reuniunii de păstrare și anticipare «BUCIUMANA» se invită la

a XVI-a adunare generală ordinară

care se va ține în Sâmbătă în 21 Aprilie st. n. 1917, la 10 ore a. m., în localul Reuniunii, cu următorul.

Program:

1. Deschiderea adunării generale și constituirea (§ 24 din statute.)
2. Alegerea comisiunii de trei pentru constatarea libelelor și a plenipotențelor întrate pe baza §-ului 21 din statute.
3. Rapoartele direcțiunii și a comitetului de supraveghiere de pe anul 1916 și darea absoluturului.
4. Deciderea asupra împărțirii profitului curat.
5. Alegerea unui membru în direcțiune.
6. Statorirea marcelor de prezență.
7. Eventuale propuneri cari se vor face în scris cu 8 zile înainte de finerea adunării generale (§ 20 din statute).
8. Alegerea alor doi membri pentru verificarea procesului verbal.

Domnii membri ai reuniunii, cari voesc a participa în persoană ori prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune libelele de solvire și plenipotențele cel mult până în 20 Aprilie st. n. 1917, la 4 ore p. m., la cassa reuniunii noastre.

La caz că adunarea generală ar fi incapabilă de concluze valide, lipsind voturile necesare, convocăm acum tot cu aceleași obiecte de pertractare a II-a adunare generală pe Marți în 1 Mai st. n. 1917, la 10 ore a. m., (§ 26 din statute.)
Bucium-Poeni, la 31 Martie 1917.**Direcțiunea.****MEGHIVÓ.**

«Buciumana» elöleg és hitelegylet mint szövetségzet üzletrészes urai ezennel meghivatnak az 1917. évi április hó 21 Szombaton d. e 10 órákor hivatalos helységében megtartandó

a XVI-ik általános rendes közgyűlésre,**Tárgysorozat:**

1. A közgyűlés megnyitása és alakulása (az alapszabályok 24 §-a).
2. Egy hármastagú bizottság megválasztása az alapszabályok 21 §-a értelmében beadott üzletrész könyvecskéik és meghatalmazások megállapítása végett.
3. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése 1916. évre és a felmentvény megadása.
4. Határozat a tiszta nyereség fejlesztéséről.
5. Egy igazgatósági tag megválasztása.
6. A jelenléti díjak megállapítása.
7. Esetleges indítványok, melyek a közgyűlés megtartása 8 nappal előbb írásban beadandók (az alapszabályok 20 §-a).
8. Két üzletrésztag megválasztása a jegyzők. hitelesítésére.

Az üzletrészes urak, kik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottak által akarnak részt venni, megkéretnek üzletrész könyvecskeiket és meghatalmazásaikat legkésőbb 1917. évi április hó 20 d. u. 4 óráig a szövetségzet pénztáránál beadják.

Azon esetben, ha a közgyűlés képtelen lenne érvényes határozatokat hozni a szükséges szavazatok hiányában, egy II-ik közgyűlés hivatik meg 1917 évi május hó 1 kedden d. e. 10 órára ugyanezen a tárgysorozattal (az alapszabályok 26 §-a).

Bucsony-Pojény, 1917. március 31-én.

Az igazgatóság.Active. — Vagyon. **Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916.** — Mérlegszámla 1916 dec. hó 31-én. **Pasiva. — Teher.**

Active. — Vagyon.		Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916.		Mérlegszámla 1916 dec. hó 31-én.		Pasiva. — Teher.	
		K	f			K	f
Cassa în număr — Pénztári készlet	9,115.41	Capital de cote — Üzletrész tőke	22,250.—				
Fon în cont-curent — Folyó számlákan követelés	165.—	Fond de rezervă — Tartalék alap	8,294.34				
Cambii escontate — Leszám. váltok	43,632.—	Fond de penz. — Nyugdíjalap	2,294.20				
Cambii cu acop. hipot. — Jelzálogilag		Fond pentru scop. cult. — Közművelődési célok alap	518.30	11,106.84			
bizt. váltok	17,638.—	Depuneri spre fructificare — Betétek		20,938.57			
Acții dela bănci — Bank részvények		Depozite de cassa — Letétek		6,573.38			
Oblig. de stat pto. impr. de războiu — Hadi kölcsön kötvények		Dividendă nerid. — Fel nem vett osztalék		319.50			
		Creditori — Hitelezők		13,729.16			
Realități — Ingatlanok		Int. anticip. pro 1917 — Átmeneti kam. 1917 évre		363.33			
Anticipațiuni — Előlegek		Profit curat — Tiszta nyereség		1,112.50			
Mobiliiar — Felszerelés	360.—						
După amort. — Leírás után	60.—						
		76,393.28					76,393.28

Spese — Kiadás. **Contul Profit și Perdere. — Nyereség- és Vesztés-számla.** **Venite — Bevétel.**

Spese — Kiadás.		Contul Profit și Perdere. — Nyereség- és Vesztés-számla.		Venite — Bevétel.	
		K	f		
Interese la depuneri — Betéti kam.	1,122.03	Interese dela cambii escontate — Leszámított váltók utáni kamatok	4,388.19		
Int. la reescont. — Visszleszámit. kam.	281.—	Interese dela cambii cu acop. hipot. — Jelzálogilag bizt. utáni kamatok	2,257.67	6,645.86	
Salare — Fizetések	2,100.—	Proviziune — Jutalék		361.82	
Chirie — Házbér	120.—	Competința de scris — Írás illeték		74.95	
Marce de prezență — Jelenléti jegyek	48.—	Provocări — Felhívási díjak		161.50	
Porto — Postabér	25.13				
Spese diverse — Külömböző költségek	358.44				
Dare erarială și com. — Állami és községi adó	1,849.74				
Dare după int. la depuneri. — Betéti kamatok utáni adó	112.19				
Competința de timbru — Bélyegilleték					
Amort. din mobiliiar — Leírás a felszerelésből					
Profit curat — Tiszta nyereség	1,112.50				
		7,244.13			7,244.13

Bucium-Poeni, la 31 Decembrie 1916. — Bucsony-Pojény, 1916. december hó 31-én.

Niculae I. Adamovici m. p., contabil — könyvelő.

MEMBRI DIRECȚIUNII: — AZ IGAZGATÓSÁGI TAGOK:

Adamovici m. p., președ. subst. — elnök helyettes.

Alexandru Jurca m. p.

Alexandru Crâșnic m. p.

Ioan Țiandreu m. p.

Ioan Trifa m. p.

Subsemnatul comitet de supraveghiere examinând conturile prezente, le-am aflat exacte și în consonanță cu registrele reuniunii. — Atuliroitt felügyelő bizottsági tagok megvizsgálván jelen számlákat, teljés rendben és a szövetségzet könyveivel összhangzásban találtak.

Bucium-Poeni, la 31 Martie 1917. — Bucsony-Pojény, 1917. március hó 31-én.

Macaveiu Cuteanu m. p., președ. — elnök.

Simion Jurca m. p.

Lazar Ceteraș m. p.

„CODREANA“

institut de credit și econ., soc. pe acții în Băsești. — hitel- és takarékpénztári intézet részvényt. Szilágyillésfalván.

CONVOCALLRE.

Domnii acționari, ai institutului de credit și economii «CODREANA» societate pe acții în Băsești (conform §-lor 4, 19, 33), se invită la

a XI-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Băsești *Joi în 26 Aprilie 1917, la 9 ore a. m.*, în localul institutului.

Obiectele:

1. Deschiderea adunării generale prin președinte.
2. Constituirea adunării, designarea prin președinte a unui notar, 2 scrutinători și verificători pentru procesul verbal, conform §-lui 25 din statute.
3. Raportul anual al direcțiunii și al comitetului de supraveghiere, asupra examinării conturilor anuale, stabilirea bilanțului pe anul 1916 și votarea absolutului pentru direcțiune și comitetul de supraveghiere.
4. Distribuirea profitului curat, conform §-ului 99, punctul a) b) c) d).
5. Fixarea dividendei și a termenului pentru solveirea acleia pro anul 1916, conform §-lui 33 din statute punctul c).
6. Fixarea prețului marcelor de prezență, plata direcțiunii și a comitetului de supraveghiere, precum și plata suplimentară a directorului executiv și funcționarilor, în sensul §-lui 33 din statute punctul d).
7. Aducerea la cunoștință a vestei deprimătoare despre încetarea din viață în Domnul, a valorosului și meritatului său membru direcțional și fondator și fost director executiv al institutului la începutul activității, cândva Vasiliu Mica, mare proprietar în Someș-Ţorheiu, care a dezvoltat cea mai mare activitate la înființarea institutului, fetei somnul lin și memoria binecuvântată.
8. Eventuale propuneri în sensul §-lui 33 din statute punctul f).

Se atrage atențiunea domnilor acționari la următoarele dispoziții din statute: §. 22. Pentru folosirea dreptului de vot se recere, ca acționarul să fie trecut ca proprietar al acțiilor sale în registrul acționarilor cel puțin cu un jumătate de an, și ca atare cel puțin cu o zi înainte de adunarea generală să depună, pe lângă revers, la dispoziția direcțiunii institutului, resp. la locurile designate de direcțiune acțiunile sale, ori documentele de plenipotență. Dreptul de vot se poate exercita în persoană, ori prin plenipotențiat, care numai acționari poate fi. Minorenii se reprezintă prin tutorii naturali ori legali ai lor, curanzii prin curatori, corporațiunile prin plenipotențiați, femeile prin bărbații lor. În aceste cazuri plenipotențiați pot fi și neacționari conform §. 23. Acționarii în adunările generale până la cinci (5) acții după fiecare acție, dela (5-10) cinci până la zece tot după (2) două, dela (10) zece în sus tot după (5) acții, — au un vot conform §-lui 24.

NB. Pentru a putea participa activ la adunarea generală Domnii acționari sunt rugați a respecta §§. 22. și 24. din statute. Pentru primirea acțiilor în depozit și emiterea reversalelor sunt rugate toate institutele similare membre la «Solidaritatea».

Adunarea generală poate să iee decisiuni valabile conform §-lui 26. din statute, când sunt prezenți cel puțin 15 membri acționari, cari reprezintă 300 acții făcând excepțiune singur cazurile prevăzute în §. 29. În lipsa acestui număr se convoacă adunarea generală din nou în decurs de 15 zile. Valoarea concluzelor unei atari adunări convocată a doua oară nu mai depinde dela numărul determinat de membri și de acții.

Direcțiunea institutului.

Activa. — Vagyon.		Contul Bilanț la 31 Dec. 1916. — Mérlegszám 1916. dec. 31-én.		Pasiva. — Teher.	
	K f		K f		K f
Cassa — Pénztári készlet	52,879.23	Capital social — Részvénytőke		200,000.—	
Cassa de păstrare postală — Postatakarékpénztár	166.01	Fond de rezervă — Tartalék	37,123.84		
Giro-Conto la banca Austro-Ungară — Giro-számla az Osztrák-Magyar banknál	483.71	Fond de penziune — Nyugdíjalap	4,302.63		
Bani depuși la alte bănci — Más intéz. elhelyezett tőke	147,374.24	Fond cultural și de binefaceri — Közművelődési és jótékonycéualap	451.98		
Cont-Curent — Folyószámlák	7,039.38	Fond de dispoziț. — Rendelkezésialap	65.93	41,944.38	
Cambii — Váltótárca:		Depuneri — Betétek		445,430.73	
cambii de bancă — bankváltok	101,473.—	Depozite — Pénztári letétek		30,059.18	
cambii hipotecare — Jelz. bizt. vált.	262,458.—	Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék		1,328.—	
Credite hipotecare — Jelzálog kölcsönök	78,508.—	Interese tranzitoare — Átmeneti kamatok		4,264.45	
Efecte — Értékpapirok	8,816.25	Profit curat — Tiszta nyereség		11,675.58	
Realități — Ingatlanok	68,427.80				
Anticipații — Előlegek	7,076.70				
	734,702.32				734,702.32

Eșite — Kiadás.		Contul Profit și Pierderi. — Nyereség- és Veszteség-számla		Intrate — Bevétel.	
	K f		K f		K f
Int. dnpă dep. — Betét kamata	19,904.34	Interese — Kamatok		38,563.65	
Interese la fonduri — Alapok kamatai	1,593.33	Proviz. și alte venituri — Jutalék. és egyéb bevételek		18,559.10	
Interese după reesc. — Visszlesz. kam.	3,246.29	Venituri dela realități — Ingatlan után jövedelem		6,031.18	
Salare — Fizetések	9,217.66	Interese după efecte — Értékpapirkamat		930.60	
Relut de cvartir — Lakbér	538.60				
Marce de prezență — Jelenléti jegyek	140.—				
Chirie — Házbér	500.—				
Spese curente — Folyó költségek	2,834.36				
10% dare după int. dep. — 10% betéti kam. adó	1,990.35				
Dare directă și comunală — Egyenes és községi adó	4,533.02				
Amortizări: — Leírások:					
Din efecte — Az értékpapirokból	1,700.—				
Imprumuturi neincasabile — Behajt-hatatlan követelések	6,211.—				
Profit curat — Tiszta uyeresség	11,675.58				
	64,084.53				64,084.53

Băsești, la 31 Decembrie 1916. — Szilágyillésfalva, 1916. december 31-én.

Pentru contabilitate: — A könyvelésért: V. Cherecheș R. m. p.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Mihail Bohățiel m. p., director executiv. — vezérigazgató. George Pop de Băsești m. p., președinte — elnök.
Vasiliu Pop m. p., v.-preș.— aleln. Dr. George Pop m. p. George Maior m. p. Alexandru Achim m. p. Antoniu Băliban m. p.

Revăzut și aflat exacte. — Megvizsgáltatott és helyesnek találtatott.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIERE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Vasiliu Gavriș m. p., vice-președinte — alelnök. Ioan Costea m. p. Ioan Lengyel m. p.